

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 June 2013
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)****Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Республики Корея при Организации
Объединенных Наций от 5 июня 2013 году на имя
Председателя Комитета**

Имею честь сослаться на резолюцию 2094 (2013) и, в частности, пункт 25, в котором к государствам-членам обращена просьба представить Совету Безопасности доклад о мерах, принятых ими в целях осуществления содержащихся в нем положений. В связи с этой просьбой имею честь препроводить Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), национальный доклад правительства Республики Корея о выполнении резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Саль Ген Хну
Посол
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Республики Корея при
Организации Объединенных Наций от 5 июня 2013 году
на имя Председателя Комитета**

**Доклад Республики Корея о ходе осуществления
резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности**

I. Введение

Правительство Республики Корея, именуемое далее «корейское правительство», выражает готовность неукоснительно выполнять резолюцию 2094 (2013) Совета Безопасности, а также в полной мере сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности.

Правительство Кореи приняло необходимые законодательные и административные меры по осуществлению резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности и 29 июня 2009 года представила Совету свой национальный доклад об осуществлении резолюции. В связи с принятием резолюции 2094 (2013), корейское правительство приняло дополнительные меры, необходимые для ее осуществления.

Республика Корея является членом всех международных режимов нераспространения и экспортного контроля, в частности Группы ядерных поставщиков, Режима контроля за ракетной технологией, Австралийской группы, Комитета Цангера и Вассенаарских договоренностей. С тем чтобы выполнить свои обязательства в полном объеме Республика Корея создала надежную систему по предотвращению распространения оружия массового уничтожения, ракет и других видов оружия, а также связанных с ними материалов и технологий. Корейское правительство будет и далее оказывать содействие международным усилиям по укреплению глобального режима нераспространения.

**II. Нынешнее положение дел с осуществлением резолюции
и планы на будущее**

**1. Эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материалов
(пункты 7, 20, 22 и 23)**

**A. Запрет на предоставление помощи в технической подготовке,
консультационной помощи и услуг, связанных с продажей
оружия и связанных с ним материалов (пункт 7)**

В соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером резиденты Республики Корея обязаны уведомлять органы государственной власти и получать разрешение, прежде чем посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику или вступить в контакт или принять участие в совместных проектах с жителями Корейской Народно-Демократической Республики.

Такие требования дают корейскому правительству возможность вводить запрет на поездки, контакты или проекты сотрудничества, которые могли бы способствовать актам нарушения соответствующих резолюций Совета Безопасности в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, и тем самым предотвращать передачу Корейской Народно-Демократической Республике помощи в технической подготовке, консультационной помощи и услуг, связанных с товарами, запрещенными соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

В соответствии с Законом о внешней торговле и Государственным уведомлением о торговле стратегическими товарами корейское правительство контролирует все товары и технологии, перечисленные в многосторонних режимах контроля. Государственный контроль также охватывает не включенные в списки товары («распространение контроля на все товары, не включенные в контрольные перечни») и посреднические услуги.

В соответствии с Законом о внешней торговле любое лицо, которое намеревается экспортировать внесенные в перечень товары и технологии, именуемые далее «стратегические товары», обязано получить разрешение министерства торговли, промышленности и энергетики, главного сотрудника по вопросам регулирования комиссии по ядерной безопасности и руководителя программы закупок на цели обороны.

Любое лицо, намеревающееся экспортировать товары или технологии, не внесенные в перечень, но которые могут быть перенаправлены для целей производства, разработки, использования или хранения оружия массового уничтожения, а также средств его доставки, обязано получить разрешение министерства торговли, промышленности и энергетики, главного сотрудника по вопросам регулирования комиссии по ядерной безопасности и руководителя программы закупок на цели обороны, если этому лицу известно, что конечный пользователь имеет такое намерение или если существуют разумные основания полагать, что передача сопряжена с риском такого перенаправления.

Любой гражданин Республики Корея, который намерен передать или оказать посреднические услуги по продаже или закупке стратегических товаров в третьей стране в интересах другой третьей страны, обязан получить разрешение министерства торговли, промышленности и энергетики, главного сотрудника по вопросам регулирования комиссии по ядерной безопасности и руководителя программы закупок на цели обороны.

В целях повышения бдительности в отношении передачи чувствительных ядерных технологий корейское правительство в марте 2013 года разместило основные элементы резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности в разделе уведомлений веб-сайта информационного обеспечения деятельности системы контроля за ядерным экспортом (www.neps.go.kr) и призвало соответствующие учреждения проявлять повышенную бдительность.

В соответствии с Законом о внешней торговле корейское правительство осуществляет строгий контроль за передачей стратегических технологий, включая предоставление технических услуг и обмен электронными нематериальными товарами между резидентами и нерезидентами. До сих пор основным предметом контроля экспорт Республики Корея в другие страны. В целях повышения эффективности контроля за передачей нематериальных технологий

корейское правительство планирует пересмотреть Закон о внешней торговле и внести в него положения об обязательном получении разрешения государственных органов на передачу электронных материалов об использовании технологий, а также на осуществление гражданами Республики Корея деятельности в области образования, обучения и преподавания для иностранцев в пределах или за пределами страны.

В результате этого шага корейское правительство сможет эффективно предотвращать передачу своими гражданами в других государствах помощи в технической подготовке, консультационной помощи, услуг или помощи, связанной с поставкой, изготовлением, хранением или использованием запрещенных товаров.

В целях предотвращения передачи с помощью посреднических услуг запрещенных товаров Корейской Народно-Демократической Республике корейское правительство планирует пересмотреть Закон о внешней торговле и внести в него положения об ужесточении требований в отношении посреднической деятельности. В соответствии с запланированными законодательными изменениями разрешение государственных органов необходимо будет не только для осуществления посреднической деятельности на территории Республики Корея, но и для деятельности, ведущейся гражданами Республики Корея в других государствах.

Корейское правительство проведет информационные брифинги для 37 экспортных компаний, работающих в атомной индустрии, пяти институтов ядерных исследований, а также девяти университетов, в которых преподаются курсы по ядерной технике, с тем чтобы повысить степень их информированности о мерах, введенных Советом безопасности в соответствующих резолюциях в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, а также о постановлениях правительства по вопросу о передаче чувствительных ядерных технологий.

В. Эмбарго на поставку предметов, указанных в приложении III к резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности (восемь наименований, касающихся ядерного, ракетного и химического оружия) (пункт 20)

После потопления военно-морского судна Республики Корея «Чхонан» в марте 2010 года корейское правительство в том же году ввело «Меры 24 мая», приостанавливающие все обмены и проекты сотрудничества с Корейской Народно-Демократической Республикой за исключением Кэсонского промышленного комплекса.

«Меры 24 мая» представляют собой целый пакет санкций против Корейской Народно-Демократической Республикой, которые включают: а) жесткие ограничения на поездки граждан Республики Корея в Корейскую Народно-Демократическую Республику; б) приостановление межкорейской торговли; в) запрет на новые инвестиции в Корейскую Народно-Демократическую Республику; и д) запрет на плавание судов Корейской Народно-Демократической Республики в территориальных водах Республики Корея. В соответствии с этим пакетом в отношении межкорейского потока всех товаров, включая това-

ры, перевозимые транзитом через третью страну, действует процедура получения разрешения государственных органов. Восемь дополнительных наименований, определенных Советом Безопасности и включенных в приложение III резолюции 2094 (2013), также подпадают под действие «Мер 24 мая».

С тем чтобы обнаруживать и предотвращать передачу в Корейскую Народно-Демократическую Республику через третью страну восьми наименований, корейское правительство пересмотрит специальные меры по ограничению торговли в целях поддержания международного мира и безопасности.

С. Распространение контроля на все товары, не включенные в контрольные перечни (пункт 22)

Корейское правительство присоединилось ко всем многосторонним режимам экспортного контроля, включая Группу ядерных поставщиков, Комитет Цангера, Режим контроля за ракетной технологией, Австралийскую группу и Вассенаарские договоренности, и привело внутреннее законодательство в соответствие с требованиями этих режимов. В 2003 году корейское правительство внесло в Закон о внешней торговле положения о распространении контроля на все товары, не включенные в контрольные перечни. В частности, в качестве специальной меры, направленной на предотвращение передачи стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику, в августе 2007 года корейское правительство приняло Публичное уведомление о процедурах утверждения передачи стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и ежегодно обновляет контрольный перечень.

Положения о распространении контроля на все товары, не включенные в контрольные перечни, были интегрированы в Публичное уведомление с самого начала. Согласно этому Публичному уведомлению любое лицо, желающее вывезти тот или иной товар в Корейскую Народно-Демократическую Республику, обязано проверить, относится ли этот товар к категории товаров стратегического назначения.

Кроме того, для обеспечения строгого соблюдения положений в отношении контроля стратегических товаров, Закон об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером предусматривает, что любое лицо, которое получило разрешение на передачу стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику мошенническим или незаконным путем, или которое передает эти товары в Корейскую Народно-Демократическую Республику без разрешения государственных органов, наказывается лишением свободы на срок до трех лет или штрафом в размере до 10 млн. вон. Кроме того, в соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером импорт из Корейской Народно-Демократической Республики стратегических товаров может быть запрещен.

Более жестко положения о распространении контроля на все товары, не включенные в контрольные перечни, корейское правительство будет применять по отношению к экспорту, предназначенному для основных торговых партнеров Корейской Народно-Демократической Республики или подозреваемых в связях с лицами или организациями, подпадающих под действие мер Совета Безопасности о замораживании активов.

Кроме того, корейское правительство рассматривает вопрос о пересмотре Закона о внешней торговле, чтобы расширить свои полномочия по контролю за посреднической деятельностью, которая может охватывать не только контролируемые, но и неконтролируемые товары.

D. Эмбарго на поставки предметов роскоши (пункт 23)

В соответствии с резолюцией 1718 (2006) Совета Безопасности, корейское правительство определило перечень из 13 категорий предметов роскоши: алкогольные напитки, косметика, изделия из кожи, меховые изделия, ковровые изделия, изделия из жемчуга и ювелирные изделия, электронные товары, автомобили, суда, оптические приборы, часы, музыкальные инструменты, произведения искусства и антикварные изделия. В июле 2009 года корейское правительство опубликовало список этих предметов в Публичном уведомлении о списке товаров, подлежащих утверждению, и процедурах утверждения передачи стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и обратно. Предметы роскоши, указанные в приложении IV резолюции 2094 (2013) уже включены в контрольный перечень Публичного уведомления 2009 года.

Кроме того, Республика Корея планирует запретить торговлю предметами роскоши с Корейской Народно-Демократической Республикой через третьи страны путем пересмотра Специальных мер по ограничению торговли в целях поддержания международного мира и безопасности. Ожидается, что этот шаг позволит более эффективно пресекать торговлю предметами роскоши с Корейской Народно-Демократической Республикой в будущем.

2. Досмотр и воспреещение доставки (пункты 16–19)

A. Досмотр на территории государств (пункт 16)

В соответствии с Соглашением о морском сообщении между Югом и Севером и Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером для организации морского сообщения между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой требуется разрешение министра по делам объединения.

В соответствии с Соглашением о морском сообщении между Югом и Севером корейское правительство запрещает незаконную деятельность судов Корейской Народно-Демократической Республики, включая запрет на перевозку оружия или его компонентов во время нахождения в территориальных водах Республики Корея. Когда корейское правительство определяет, что есть основания полагать, что судно Корейской Народно-Демократической Республики осуществляет запрещенный вид деятельности, указанный в межкорейском соглашении, оно может остановить судно, подняться на борт и произвести его досмотр. Если нарушение подтверждается, морские власти Республики Корея могут потребовать, чтобы судно покинуло ее территориальные воды.

Кроме того, в соответствии с Законом о береговой охране корейские морские власти могут провести досмотр судна, когда имеются достаточные основания полагать, что судно перевозит оружие массового уничтожения, другие

виды оружия или связанные с ним материалы. Такие досмотры проводятся в соответствии с договорами, участником которых является Республика Корея, и общепризнанными нормами международного права.

В соответствии со статьей 265 Закона о таможене корейское правительство осуществляет досмотр всех грузов, перемещаемых по ее территории или следующих транзитом через нее, когда, по его мнению, имеются достаточные основания полагать, что груз содержит запрещенные предметы и когда такой досмотр требуется провести в целях предотвращения нарушений общепризнанных норм международного права. Такая процедура досмотра применяется также к грузам, перевозимым при посредничестве или содействии Корейской Народно-Демократической Республики или ее граждан. Процедуры досмотра детально изложены в Руководстве по досмотру грузов в порядке осуществления резолюций Совета Безопасности в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

В целях пресечения незаконной передачи запрещенных товаров, страной происхождения которых является Корейская Народно-Демократическая Республика, с помощью «судов, плавающих под удобным флагом или неоднократно заходивших в порты Корейской Народно-Демократической Республики судов», именуемых далее «связанные с Корейской Народно-Демократической Республикой суда», корейское правительство будет проводить досмотр на местах всех связанных с Корейской Народно-Демократической Республикой судов в целях проверки, не перевозят ли они такие товары. Кроме того, Республика Корея будет тщательно проверять документы на товары, декларируемые как импортируемые связанными с Корейской Народно-Демократической Республикой судами, с тем чтобы предотвращать импорт, в целях прикрытия оформленный как импорт из третьей страны. Кроме того, корейское правительство будет круглосуточно отслеживать перемещения связанных с Корейской Народно-Демократической Республикой судов с помощью комплексной системы наблюдения.

В связи с постоянным увеличением случаев, когда суда, неоднократно заходившие в порты Корейской Народно-Демократической Республики, скрывают это, корейское правительство будет использовать Комплексную систему наблюдения за портами и систему дальнего обнаружения и отслеживания судов, которые позволят с большей степенью достоверности утверждать, заходили ли иностранные торговые суда в порты Корейской Народно-Демократической Республики в прошлом, и отслеживать те из них, которые скрывают это. Комплексная система наблюдения за портами на электронной морской карте определяет типы судов, их местоположение и информацию о перевозимых грузах. Система дальнего обнаружения и отслеживания судов с помощью спутника отображает информацию о судах, находящихся на расстоянии 1800 км от берегов Республики Корея. Корейское правительство будет также проводить досмотр на местах судов, которые скрывали свои прошлые заходы в порты Корейской Народно-Демократической Республики.

Кроме того, корейское правительство обновит действующие процедуры производства досмотра грузов в порядке осуществления резолюций Совета Безопасности в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, с тем чтобы реализовать меры, изложенные в резолюциях Совета Безопасности 2087 (2013) и 2094 (2013).

В. Отказ в заходе в порты судам, которые отказались разрешить досмотр (пункт 17)

Если какое-либо судно в открытом море отказалось разрешить досмотр, после того как такой досмотр был санкционирован государством флага этого судна, или если какое-либо судно, действующее под флагом Корейской Народно-Демократической Республики, отказалось пройти досмотр, то корейское правительство будет отказывать такому судну в заходе в свои порты в соответствии с статьей 4 Закона об общественном порядке в открытых портах.

В случае, если судну отказано в заходе в порты Республики Корея, но тем не менее судно пытается это сделать, то корейское правительство примет необходимые меры для остановки такого судна совместными силами ВМС и Береговой охраны в соответствии с решением, принятым по итогам межгосударственных консультаций, и процедурами производства досмотра судов или грузов на море.

С. Отказ воздушному судну (пункт 18)

В соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером для организации воздушного сообщения между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой требуется разрешение министра по делам объединения. На основании этого Закона корейское правительство откажет любому воздушному судну, совершающему рейсы между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой, в разрешении на взлет с территории Республики Корея, посадку на этой территории или пролет над ней, если есть подозрения в том, что на борту этого судна находятся запрещенные предметы.

В соответствии с Законом об авиации любому иностранному воздушному судну требуется разрешение государственных органов для вхождения в воздушное пространство Республики Корея, пролета или выхода из него. Любое иностранное воздушное судно обязано совершить посадку на указанном аэродроме, если того потребовало корейское правительство. Кроме того, Закон об авиации запрещает любому иностранному воздушному судну иметь на борту оружие и боеприпасы при входе в воздушное пространство Республики Корея или выходе из него, если только соответствующие органы не дали на это разрешение.

Д. Сообщение Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), любой информации о фактах передачи воздушных или водных судов Корейской Народно-Демократической Республики, которая могла быть произведена для уклонения от санкций либо в нарушение положений соответствующих резолюций (пункт 19)

Корейское правительство внимательно следит за возможными попытками Корейской Народно-Демократической Республики различными способами уклониться от санкций, используя для этого воздушные или водные суда Корей-

ской Народно-Демократической Республики. Корейское правительство будет сообщать Комитету любую информацию о фактах передачи воздушных или водных судов Корейской Народно-Демократической Республики другим компаниям, которая могла быть произведена для уклонения от санкций либо в нарушение положений соответствующих резолюций, включая случаи переименования или перерегистрации воздушных или водных судов.

3. Финансовые и экономические санкции (пункты 8 и 11–15)

А. Выполнение рекомендации 7 Целевой группы по финансовым мероприятиям (преамбула)

В контексте выполнения рекомендации 7 Целевой группы по разработке финансовых мер относительно целевых финансовых санкций, относящихся к распространению, корейское правительство определяет лиц, причастных к финансированию распространения, связанного с оружием массового уничтожения, и вводит ограничения в отношении их валютных операций в соответствии с Законом об операциях с иностранной валютой и Руководящими указаниями в отношении платежей и поступлений в связи с выполнением обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. Корейское правительство также планирует внести поправки в Закон о борьбе с финансированием преступных деяний по запугиванию населения.

В. Замораживание активов (пункт 8)

С момента принятия резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности корейское правительство ввело финансовые санкции в отношении 19 юридических и 12 физических лиц, включенных в перечень Комитета или Совета, включая 3 физических и 2 юридических лица, указанных в приложениях I и II резолюции 2094 (2013), в соответствии с Руководящими указаниями в отношении платежей и поступлений в связи с выполнением обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. Активы юридических и физических лиц, включенных в перечень Комитета, подлежат замораживанию и им запрещено проводить финансовые операции с гражданами или компаниями Республики Корея.

Министерство стратегии и финансов довело до сведения соответствующих министерств, ведомств и банков, совершающих валютные операции, информацию о юридических и физических лицах, включенных в перечень, и просило их принять необходимые меры для осуществления финансовых санкций в отношении этих лиц. Эта информация была опубликована в «Официальном вестнике» и размещена на веб-сайте министерства стратегии и финансов.

Корейское правительство будет вносить в этот перечень все физические и юридические лица, действующие от имени или по указанию физических и юридических лиц, включенных в перечень, или юридических лиц, находящихся в собственности или под их контролем.

С. Воспрещение предоставлению финансовых услуг (пункты 11 и 14)

Корейское правительство консультирует корейские компании по административным вопросам, с тем чтобы воспрепятствовать их вступлению в деловые отношения с теми банками и компаниями Корейской Народно-Демократической Республики, которые вовлечены в деятельность по распространению оружия массового уничтожения и в другие запрещенные виды деятельности. Корейское правительство внимательно анализирует характер и содержание межкорейских торговых обменов и инвестиций корейских компаний в Корейскую Народно-Демократическую Республику, прежде чем вводить санкции в отношении таких обменов и инвестиций.

Корейское правительство активизирует работу с компаниями и проведет обзор институциональных средств для обеспечения прозрачности управления финансовыми операциями с Корейской Народно-Демократической Республикой, когда межкорейская торговля возобновится.

Д. Воспрещение открытию новых филиалов банков Корейской Народно-Демократической Республики и созданию новых совместных предприятий (пункт 12)

По состоянию на июнь 2013 года не зарегистрировано ни одного случая открытия нового филиала банков Корейской Народно-Демократической Республики или создания новых совместных предприятий в Республике Корея. Корейское правительство, руководствуясь Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером, будет предъявлять жесткие требования для получения разрешения, если Корейская Народно-Демократическая Республика обратится с запросом на открытие нового филиала своей финансовой компании в Республике Корея. Корейское правительство также примет меры для обеспечения того, чтобы эти филиалы, когда они будут созданы, не занимались запрещенными операциями или деятельностью, включая ядерную программу Корейской Народно-Демократической Республики или ее программу по баллистическим ракетам.

Е. Воспрещение открытию представительств и дочерних компаний в Корейской Народно-Демократической Республике (пункт 13)

На сегодняшний день два банка имеют разрешение корейского правительства на работу представительств в Кэсонском индустриальном комплексе и туристическом комплексе на горе Кумганг в Корейской Народно-Демократической Республике.

Банк в Кэсонском индустриальном комплексе был создан для оказания поддержки деятельности компаний Республики Корея в этом комплексе, и круг его клиентов ограничивается гражданами и компаниям Республики Корея. В туристическом комплексе на горе Кумганг банк был открыт и работает для обслуживания туристов и компаний из Республики Корея, но в настоящее время

он прекратил свою деятельность в связи с тем, что в июле 2008 года проведение экскурсий на горе Кумганг было приостановлено.

Корейская Народно-Демократическая Республика не имеет права на использование этих банков. Поскольку банки вели свою деятельность в соответствии с нормативами финансовой системы Республики Корея, возможность их использования для запрещенных видов деятельности, таких как ядерная программа Корейской Народно-Демократической Республики или ее программа по баллистическим ракетам, была исключена.

F. Воспрещение предоставлению государственной финансовой поддержки (пункт 15)

Корейское правительство осуществляет программы страхования и кредитования компаний, участвующих в межкорейской торговле, в соответствии с Законом о Фонде сотрудничества Юг-Север.

Когда компании Республики Корея, занимающиеся межкорейской торговлей, подают заявки на предоставление страховки или кредита, корейское правительство принимает решение о предоставлении или не предоставлении страховки или кредита и объеме предоставляемых средств исходя из результатов предварительной оценки характера предпринимательской деятельности и участников со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. Предоставив кредиты, корейское правительство внимательно отслеживает их использование.

4. Запрет на поездки (пункты 9 и 10)

В соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером резидентам Корейской Народно-Демократической Республики для посещения Республики Корея требуется разрешение министра по делам объединения Республики Корея. На основании этого требования корейское правительство отказывает во въезде в Республику Корея физическим лицам, включенным в перечень Совета Безопасности, а также тем физическим лицам, которые работают от имени или по поручению физического или юридического лица, обозначенного в перечне, либо пособничают уклонению от санкций или нарушению положений резолюций Совета Безопасности.

Кроме того, если корейское правительство определяет, что гражданин Республики Корея работает от имени или по поручению физического или юридического лица, обозначенного в перечне, либо физических лиц, пособничающих уклонению от санкций или нарушению положений резолюций Совета Безопасности, то посещение Корейской Народно-Демократической Республики этим лицом будет ограничено на основании Закона об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером.

Что касается иностранцев, работающих от имени или по поручению физического или юридического лица, обозначенного в перечне, либо физических лиц, пособничающих уклонению от санкций или нарушению положений резолюций, то корейское правительство не допустит их въезда в страну или тран-

зитного проезда через ее территорию, включив их в список нежелательных для въезда в страну лиц на основании Закона об иммиграционном контроле.

5. Ограничение ответственности (пункт 30)

Корейское правительство проведет обзор мер для обеспечения того, чтобы по просьбе Корейской Народно-Демократической Республики, или любого физического или юридического лица в КНДР, или физических или юридических лиц, обозначенных в качестве подпадающих под действие мер, изложенных в соответствующих резолюциях, или любого физического лица, подающего требование через посредство или в интересах любого такого физического или юридического лица, не подавалось никаких платежных требований в связи с любым контрактом или другой операцией, исполнение которых было воспрещено на основании мер, введенных соответствующими резолюциями.
